

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طهره ایچون
بر سنه ك آجونه سی ٣٢ غروشدور .

صنائی بالجله ارباب قله آیققدور هرالی
قلم طوتان یازهبیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ٤٠
نومرولی «معلومات» مطبعه سیدر .
JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTİKA

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکثجهلی فقراتدن باحت مصور
جریده در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر نك افندی خضر تلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAU :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ٢٠ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فتی وادنی مصور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی : ٢٠ پاره یه در



طوبخانه ده انشا اولنان چشمه نك رسم کشانده حاضر بولنان ذوات کرام

ادبیات

انشار منظومه

کندی کشیمه تسلی

بکا آرق سزک محبتکمز
سانیم ، که الی الاید کافی
چونکه فکرم سزک ایله مالی

فکر دمی انتشار ایدیور ؟
کوزم ! بو هوای نازده عشق ،
روچی بر آنده برمسار ایدیور

شیمدی هر پرده بن سزی کوردورم
مه تنهاده ، شام اسمرده
افق رنگین و روح پرورده

نامق صدری



کوزلک

ایچون کوزم یاشاریر عاشقانه سوبله بنم ؟
باقچه کوزلر مک نوری آه کوزلر که
« خدا بیلیر کوزم مائی کوزلی خوبانی
بوتون فدا ایدرم بن سیاه کوزلر که »

احد شناسی

مضامین

میقروبلرک تدقیق

میقروب نامی ویریلان عضویات صغیره نك
تدقیق باشلی باشنه بر علمک تشکله میدان
آجشدر . میقروبلرک تدقیق ، اورده تیلسمی

تحت مشاهدیه آلنسی ایچین بر طاقم وسائط
بولق لازمیدی . بو وظیفه نه قدر بوبوک
ومشکل اولورسه اولسون آز وقت ایچنده
حسن نتیجه یا ایصال ایدیلیر ، بو وسائط سایه سنده
بوکون میقروبلر حقتده استیحصال ایدیلان
معلوماتدن اولنرک تأثیرات مضررینه مقاومت
امکانی بالنسبه پیدا اولدی .

بو تحریکات و تدقیقات ایچین استعمال ایدیلیر
جک اصولار باشلیجه ایکی قسمه آریله بیلیر .
بریمی اصول تشریحیدر که میقروبلری
خرده بن ایله معاينه ایتکده ، علی العاده
قوللاسیلان مواد ملونه به قارش کوسترکلری
عکس تأثیرلرندن ترکیب ایدر . ایکنجیسی
فیزبولوژیک اصولیدر که میقروبلر تقدیرلرینه
مساعد اولان محیطلرده صنمی بر صورتده
یتیشدیریلیر ، حیوانات اوزرنده تجربیلر
بایلیر .

فرض ایدلمکه بر مایعک ایچنده برخسته لاق
میقروبی بولونوب بولونمادیعی آرایه جنز
نوپالمالی ؟

بومایی جدارلرنده باشقه میقروب
بولونمایان بر قابه آلمالی . بوقابده باشقه میقروب
بولنه جق اولورسه ایچنه قویه جفعز شیده ده
کهرک بزی شاشیرتیر . مایی آلق ایچین
ایچنه جام بورولر قوللاسیلیر . بوبورولری
انسان کندیسی دیبا به بیلیر . ٤٠٣ ملیمترو
قطرنده بر جام بورونک اوزتمی تسخین
اولونور ، ایصندنقچه جکیلیر . قیریلیر .
بورونک اوچی طیفانه جق صورتده اوجنده
بر داماله جام ایدیلیر . هوانک کتیردیکی
میقروبلر تلف ایدلمک اوزره بوری بر آز
آله معروض بولندیریلیر . بورونک دیگر
اوجنده تعقیب ایدلش باموقله طیفانیر . بوری
بوری صغونجه ایچری به کهرک جک هوا باموقدن
چکرکن سوزلمش اولور .

نلما دقلری وقتده اسپرطو ایچنده حفظ
ایدیلیر
صورت استحضاری تعریف ایتدیکنمز
بوروی قوللاقی ایچین سیوری اوچی قیریلیرق
تدقیق اولنه جق مایعک ایچنه بانیلیر . دیگر
اوجندن باموق چیقارلمقسزین آغزله هوا بر آز
امیلیر . ایکی اوج سانتیمتره ومکهنده بر مایع
بورویه آلدقدن صوکره اوچی بنه قاپانیر .
بومایی میقرو سقویده تدقیق ایتمک ایچین
برجام صفحه سی آتورق اسپرطوده یا قیلوب
چالقاتیر . بورونک اوچی تکرار قیریلیرق
بونک اوزرینه بر داماله طامالاتیلیر .

عملیات مختامه اشناسنده میقروبلرک شکل
وجساتنی تغییر ایتیمک ایچین اهرنبروغ ،
اورمیر ، قوخ کی مشاهیر اطبا اولنری
قورومتی اصولی توصیه ایدیورلر . بوده
مایع دامله سی هوانک تلماسندن وتولونندن
مصون بر پرده قورومتقندن عبارتدر . دامله
قورونجه آیشامش برکوز جام صفحه سی

اوزرنده برشی کورمزسده آیشقین برنظر شفاف وخفیف بر ماده شبه زلالیه طبقه سی فرق ایدر .

بوصورتله قورتولان ماده میقروسقوبله معاینه دن اول تونین ایدمک لازمدر . بویاق اصولک برچوق فائده لری وارددر . میقرو سقوبله کورله میه جک درجه ده انکسار لری آزاوان میقروبلر بوصورتنده تقریق ایدله . بیلدیک کی هانکی نوع میقروب قارشینسده یوانلدیغی ده درحال آکلاشیلیر .

ماوی ، قمرزی ، سیاه ، سازی کی آیلین بویاری میقروسقوب آلتند آری آری ملون سطحلر تشکیل ایدر لکه بونک نتیجه سی اوله رق برنسجک فلان ویا فلان قسمی آری باشنه تدقیق ایدله بیلیر . فرضا عناصر حجرو بونک نوله لری قویو قمرزی یه بویاندقاری حالده حجرونک پروتوپلازمایی ایه غلافی براق قالیرلر . اعصاب ایه انساج عصبیه آسید اوزمیک ایه سیاهه تلون ایدرلر . استحاضات خرده پینه اوزرنده دیکر انساجدن قطعاً آری برصورتنده منظور اولورلر . میقروبلر ده مواد ملونه اوزرنده بر تاثیر متقابل ، برعکس تاثیر حاصل ایدرلر . ورم میقروبی قوشین بویاسی ایه قمرزی یه بویانیر قوش پالازی میقروبی مهیلن مایوسی ایه مایو رنک آلیر . بوصورتنه میقروبلری طایق ایچین امین چارملر وارددر .

میقروبلری تولونده قاعده شورد : تدقیق ایدله جک ماده ابتداشدق برصورتنده تلون ایدیلیر که بوماده میقروبلرک بدنه داخل اولور واونری تلف ایدر . صوکره برحاض قوللاسیله رق میقروبلرک غیری اولان ماده لره ازاله ایدیلیر . فقط بونده سرعتله حرکت ایدله رلک میقروبلرک رنگی قاجامسنه دقت اولورور . ایشته بوصورتنه برزمین حاضر - لایر . یعنی میقروبلرک غیری اولان جسملر باشقه برنک ایه بویانیر . بواسول «تلون مضاعف» اصلیدر که دوققور قوخ بونکله ورم میقروبی کشفه موفق اولدی . حاضرلق پتدکدن صوکره ۴۰۰۰۰۰۰۰ دفعه بویولتن برخرده یین ایدله تدقیقانه باشلانیر .

بواسول ایه برمایع دروننده میقروبلرک وجودی آکلاشیلنج هانکی نوعه منسوب اولدقاری درجه و خاملری نه مقدارده بولندینی صورت قطعیده بیلنمیر . بونک ایچین اومیقروبی اورنگی حیواناته آشیلایه رق درجه شدتلری تجربیه ایتلیدر . بونک قاعده سی ایسه شوندن عبارتدر : برمیقروبی تقدیسنه مستعد بر محیط ایچنه قویوب کندیسنه موافق اولان درجه حرارت وروطوی ویرمی . بوراده بومیقروب تکثر

ایدر . اوصاف وطبایی ده بالعیلر ده کوزل میدانیه جیقار . میقروبلری نه کی محیطلر ده اوردکلری اوزون اوزادی یه تعرضه بونله بر مقاله ده لزوم یوقدر . میقروبلرک تغذیه سی ایچین قوللاسیلان شیلر باشلیجه ات صوری ، پیتون محلولی ، شکر شروبی ، قان سروبی ، بوختر مایعیدر .

پائتس اوزرنده ده میقروب اوره تیلیر . میقروب دینلن عضویات صغیرمک پک جوخی ۳۰ ایه ۳۸ درجات حرارت پیننده اوره تیلیر . بناء علیه هوای خارجیک تحولاتنه تابع اولمشیزین دائمی صورتنده بوحرارتری ارانه ایدمک برائو لازمدر . اک چوق مستعمل اولان آنولر دوققور زوو آرسو - نوال طرفندن بابیلانلردر .

فقط ، یوقارنده سوبیلدیکمز وجهله برحسته لک میقروبی طایق ، اورتمک کافی دکلدر . فلان میقروب فلان خسته لک فاعل مؤثری اولدیغی و اوخسته لک مطلقاً و میقروب سیدله تحت ایدوب باشقه رسیدن نشئت ایتدیکنی ده آکلامق لازمدر . بونک ایچین اوخسته لکی بر حیوان اوزرنده التجربه حاله ایدمک اقتضا ایدر .

فرضا شاربون علتک فاعل مؤثری معلوم اولسادن اول بر حیوانه شاربونلی بر حیوانک فائندن بمقدار آشیلاوب دوا واد غلام حیوانده ده شاربون علی تولید ایدیلیرسه وسائط سرباتک بری میدان جیقارلش اولور . شاربوندن تلف اولمش حیوانلر میقروسقوبله تدقیق اولونوب ددائماعیق میقروب کوروله جک اولورسه بومیقروبلک شاربون علتک فاعل مؤثری اولدیغنه احتمال ویرله بیلیر . فقط بو بر احتمال دائرمنی کچمیر .

اوحیوانک فائندن برطامله آله رق میقروب اوره تیلن برات صوبنه آشیلیر ، بونی حاوی اولان شیشه آنوه قونور . برمدت صوکره بوات صوبنک ایچنده یالکر برنوع دکل برچوق نوع میقروبلرک اوره دیک کورولور . چونکه حیوان تلف اولور اولماز او آه قدر تاثیر سز دوران سائر میقروبلر ده قانی استیلا ایتلشدر . بومیقروبلر میناسنده شه سز شاربون علتک فاعل مؤثری اولان میقروبه واددر ، عجبا بوهانکی سیدر ؟ بناء علیه بوابلک ات سوبندن قاج نوع میقروب کورولیورسه هپسندن بر نمونه آله رق آری آری شیشه لر ده تکرار اوره تیلیر . بونلرک آراسنده اولجه قانده کورولن میقروبه ده تصادف اولونور . فقط بونکله شاربون میقروبی الده ایدلش اوله جغه قناعت ایتک خطاددر . اگر بومیقروب فی الحقیقه

شاربون علی حاصل ایدن میقروب ایسه صاغلام رجیوانه تلقیح ایدلکی زمانده اوعلی حاصل ایتلیدر . بناء علیه رجیوانه بونی آشیلامق لزومی وارددر . آئی ایچین قوللاسیلان حیوانلر اکثریا هند دوموزی ، اطه طاوشانی ، فاره ، طاوق ، کوکر جیندر . کوبک ، کدی ، قویون نادرآ استعمال اولونور .

قدری



کوپک کایبیه

فرانسجه دن :

مادامک کوپک

هوانک لطافتندن استفاده ایتک اوزره شایقه می باشمه قویارق سوقاغه فرلام .

سوقاق پک غلبه لی ایدی .

برطرفدن ، متبسم ، لطیف چهرملی قادینلر ، کندیلرینه باقان ارککلری حیران ایدمک قدر صالانه صالانه یورسیورلر ، دیگر طرفدن ، دراجه سواران ، یوریلرخی اوندیره رلک بوغلبه لی یاره رق کندیلرینه یول بولمه جالیشیورلر ایدی .

بنده ، اطرافه باهرق یوریمک باشلام . بردن بره بانطالومده برشی طولاشدیغی ، یته اودققدده الهه طوقونلدیغی حس ایتدم . بولدریغ برده کیمسه بی طایمیدمعدن متعجابه دوندم .

نه کوریم ؟

قیورجق توبلی قوجه مان سیاه برکوپک ! بنده اونو برمدت اوخشادقندن صکره آریلده فقط یته کوپک بی تعقیب ایتدیکنی کورسیور ایدم .

— هایدی ، کیت ،

دیدم .

کوپک کوزلرخی بکا توجیه ایتدی . بن اوزمان اوکوزلرک مسترحانه اولدیغی فرق ایتدم .

— نه وار آبول ، بکا نه سوبیلمک ایستورسک ؟ دهرک یورودم .

کوپک ، اکلامق زرده ؟ بوسوزلری سوبلکد صکره ده زباده یاشیدی .

بن تکرار یورومک باشلادیغ صرده دیوارده براعلان نظرمه ایلیشیدی :

« هوسمان بولوارنده » دزیره اسمنده قیورجق توبلی سیاه برکوپک غالب اولمشدر .

کوپکی بولوب ، سن زرمنده یوز اون ایکی

نومرولی مادام دوققورقه کتیرنه مکافات ویرله جکدر .

بن کوپکی بقالادیغ کی طوغری سن زرمین بولوارینه .

قادینک قیوسنی جالیدیغ زمان ساعتلر نصف اللیلی اعلان ایدیور ایدی .

قبونی آچان قادین !

— مادام ، مادام . کوپکی بولمشلر ،

کتیردیلر . دیه باغیر باغیر باغیرده رق مادامه خبر وردی .

بی ، قمرزی وصاری رنکلرله بویامش برصالونه ایلیر . برآز صکره مادام ده کدی .

— سزده متدارم اقدیم . زواللی کوپکی غائب ایتشدم ...

— متدار اوله جق ...

— اوت ، اوت ، متدار کزیم . زواللی کوپکی غائب ایتدیکمدن طولانی پک زیاده

اسف ایدیور ایدم . کندیسنی تکرار اوخشا . یه جغم . موعود مکافات کنبجه .

— دجا ایدرم مادام .

— اونو وعد ایتدم . وعدی ایفا ایتلیم .

— بوندن بحث ایتیم .

— نیچون آچان !

— بن بونی یاره ایچون یایدم .

— معلوم . سزک ناموسلی برذات اولدیغکیز چهره کزدن بللی ... هیچ اولنرسه ،

یکه دعوت ایتمککیمه مساعده ایدیکیز .

— بوکون ممکن دکل مادام .

— یارین اولسه ...

— پک اغلا .

— ایرتسی کون وعد ایتدیکم وجهله ،

کیتدم .

— برحیرت دها ...

— سفرده ، جیجک وازولرینک آرمسنده ،

جاذبه ی ، کوزل برقرز او طوریور ایدی .

— مادام :

— قزم ،

— دهرک بکا تقدیم ایتدی .

— بن اصولی دائرمنده رسم سلامی ایفا ایتدم ،

— یلک حقیقه پک بارلاق اولدی .

— سکز کونه قدر تکرار کله جکمی وعد ایدرک ، کیتک اوزره مساعده طلب ایتدم .

— فقط قزک سندا لیه دن قلدامامسی تعجبی موجب اولدی .

— قیودن کچرک ، قیوچی لوجه سندن طیشاری فیرلایه رق ،

— یاشلینک یاندمی کلورسکز !

— هانکی یاشی ؟

— مادام دوققورق آچانم .

— جوق قبا حریفک به ؟